

ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

amelyet egyfelől

Göcsej Autóház Kft. Volkswagen Márkakereskedés

Cím: 8900 Zalaegerszeg, Bozsoki út 1/D.

céget nyilvántartó cégbíróság neve: Zalaegerszegi Törvényszék Cégbírósága

cégjegyzékszám: cg 20-09066059

számlavezető pénzintézet neve: Porsche Bank

bankszámlaszám: 16001017-13147488-00000017

adószám: 13147488-2-20

Képviselő: Szabó László ügyvezető

Cím: 8900 Zalaegerszeg, Bozsoki út 1/D

tel, fax.: 0692599900 / 0692599901

email cím: info@gocsejauto.hu

a továbbiakban az **Eladó**, másfelől

Felsőpáhok Község Önkormányzata

Adószám: 15734501-1-20

Székhely: 8380 Felsőpáhok Szent István utca 67.

Telefonszám: 06308342121

Képviselő: Németh Sándor polgármester

a továbbiakban **Vevő** kötöttek az alábbi feltételek szerint:

Előzmények

Vevő a "Kistérségi közlekedési szolgáltatás nyújtásához szükséges gépjármű beszerzése adásvételi szerződés keretében." tárgyában a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (továbbiakban Kbt.) 122./A § szerinti közbeszerzési eljárást folytatott le, mely eljárás nyertes ajánlattevője Eladó lett.

I. ALAPFELTÉTELEK

- 1.1. Alulírott, mint Vevő megrendelem a jelen szerződésben foglalt feltételekkel az alábbi gépjárművet:
- típus/modell: Volkswagen Transporter Kombi RT 4mot. 2.0 CRTDI 4 ajtós katalógus száma: 71110480
- szín: Napsárga (M9M9)
- kárpit: titánfekete-antracit (RS)
- lökettérfogat: 1968 cm³
- teljesítmény: 103 KW/ 140 LE
- Hajtás: 4WD
- Felszereltségi szint: A 103/2013. (XI. 8.) VM rendelet 3. sz. mellékletében meghatározottaknak megfelelően „B” felszereltségi szint.

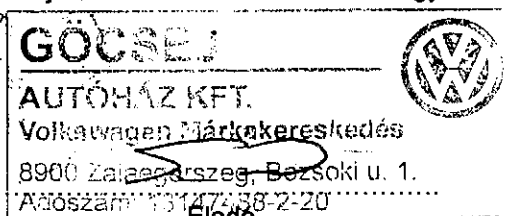
1.2 A gépjármű ára


1.2.1 A gépkocsi nettó alapára extra felszereltség nélkül:	10 465 000,-	HUF
+ 27% ÁFA	2 825 550,-	HUF


Bruttó ár:	13 290 550,-	HUF
Regisztrációs adó (ÁFA körön kívüli):	135 000,-	HUF

Az autó bruttó ára + regisztrációs adó: 13 425 550,- HUF
azaz Tizenhárommillió-négyszázhuszonezer-öttszázötven forint.

Az ajánlati ár a forgalomba helyezési költséget, a regisztrációs adót és a 27% ÁFA-t tartalmazza.
Az ajánlati ár nem tartalmazza a vagyonszerzési illetéket.




Vevő



Eladó és Vevő rögzítik továbbá, hogy az 1.2. pontban meghatározott összegek a jelen szerződés megkötésekor hatályos általános forgalmi adókulcs és regisztrációs adómérték alapján kerültek meghatározásra

Ha Vevő a fizetendő összeget átutalás útján fizeti meg, akkor Vevő a fizetendő összeget az Eladó a Porsche Bank Zrt 16001017-13147488-00000017 számú bankszámlájára tartozik megfizetni.

1.2.2 Szállítási határidő naptári hét: 2014/35. hét

1.2.3 Egyéb feltételek: Vevő jogosult a Garanciamax szolgáltatásra a gépjármű átadásakor rendelkezésére bocsátott külön tájékoztatófüzetben meghatározott feltételek szerint. Az általunk kínált gépjárművekre 2 év km-korlátozás nélküli garanciát + 2 év „GaranciaMax” általános garanciát kínálunk, maximum 200.000 kilométer futásteljesítményig. A karosszériára 12 év átrozdásodás elleni garanciát biztosítunk.

1.3 Szállítási határidő

1.3.1 Felek rögzítik, hogy a jelen szerződés szállítási szerződésnek minősül, amennyiben az 1.2.2 pontban meghatározott szállítási határidő eltér a jelen szerződés megkötésének napjától. Ebben az esetben Eladó alatt szállító, Vevő alatt megrendelő értendő.

1.4 Vegyes rendelkezések

1.4.1 Vevő és Eladó a finanszírozás, a vételár teljesítése ügyében külön megállapodást köt, amely e szerződés mellékletét fogja képezni, de az abban leírtak nem lehetnek ellentétesek a KBT és e szerződésben foglaltakkal.

1.4.2 A beszerzés a vidéki gazdaság és a lakosság számára nyújtott alapszolgáltatások fejlesztésére 2013-tól igénybe vehető támogatásokról szóló 103/2013. (XI.8.) VM rendelet alapján, a 8657883580 azonosító számon nyilvántartott és támogatott projekt megvalósítására vonatkozó 297/2001/270/3/2013 iktatószámú 1638778884 iratazonosítójú MVH határozat (továbbiakban: támogatási határozat) alapján az Európai Unió, a Magyar Kormány és ajánlatkérő együttes finanszírozásával valósul meg. A támogatott rész, a beszerzés támogatási határozat szerint 10000000 Ft (azaz tízmillió forint).

1.4.3 A számla fizetési határideje tekintetében a Kbt. 130. § (1) bekezdésében, valamint a 2013. évi V. törvény (új Ptk.) 6:130. § (1) bekezdésében foglalt rendelkezések irányadók.

1.4.4 Vevő a jelen szerződés 1.2. pontjában meghatározott vételárát az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. §-ában foglaltak szerint csak abban az esetben fizeti ki, ha Eladó igazolja, hogy az állami adóhatóságnál és a vámhatóságnál nyilvántartott köztartozása nincs.

1.4.5 Eladó tudomásul veszi, hogy Vevő fizetési kötelezettségét csak a fentiekben hivatkozott együttes adóigazolás birtokában teljesítheti, melynek beszerzésére és Vevőhöz történő eljuttatására Eladó köteles.

1.4.6 Az ajánlattétel, a szerződés, számlázás és a kifizetések pénzneme forint (HUF)

1.4.7 A szerződés teljesítésére a Kbt. 128. §-a vonatkozik.

A fizetési feltételek kapcsán irányadó jogszabályok még:

1.5 Az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény, különösen, de nem kizárólagosan annak 36/A. §-a.

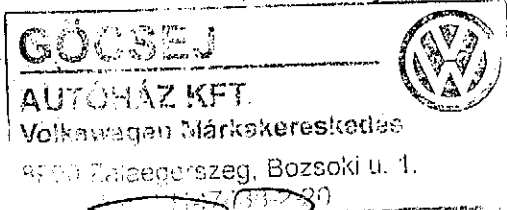
1.6 Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Kormányrendelet.

1.7 Az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap társfinanszírozásában megvalósuló támogatások igénybevételeinek általános szabályairól szóló 23/2007. (IV.17.) FVM rendelet.

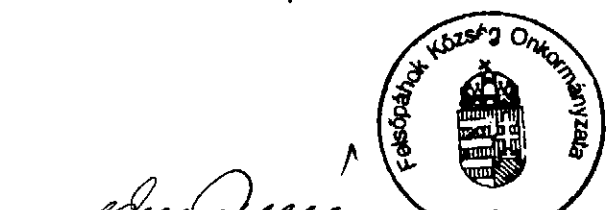
1.8 Eladó és Vevő rögzítik, hogy a jelen szerződést akkor tekintik pénzügyileg teljesítettnek, amikor az Eladó az 1.2.1 pontban meghatározott Fizetendő összeg 100 %-át kézhez kapta.

1.8.1 Eladó tájékoztatja Vevőt, hogy az 1.1. pontban megjelölt gépjármű tulajdonjogát kizárólag azt követően ruházhatja át Vevőre, hogy előzőleg Eladó a gépjármű tulajdonjogát megszerezte. Eladó az 1.1 pontban megjelölt gépjármű tulajdonjogának megszerzését a Közigazgatási és Központi Elektronikus Közszolgáltatások Központi Hivatala által kibocsátott, és a gépjárműimportőr (pl.: a Porsche Hungaria Kft.) bélyegzőjével ellátott, szigorú számadású ún. Járműkísérő lap eredeti példányának Vevő részére történő átadásával tudja igazolni.

1.8.2 Vevő a jelen szerződés aláírásával elismeri, hogy a tájékoztatást megértette, és tudomásul veszi, hogy nem szerzi meg a nevezett gépjármű tulajdonjogát, ha Eladótól a gépjármű átvételekor nem kapja meg a Vevő nevére szóló, az okmányiroda által lepecsételt, **eredeti Járműkísérő lapot**.



Eladó



Vevő

- 1.9 A Kbt. 125. § (4) bekezdése alapján Eladó nem fizet, illetve számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek Eladó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.

A szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Vevő számára megismerhetővé teszi és a Kbt. 125. § (5) bekezdés szerinti ügyletekről az ajánlatkérőt haladéktalanul értesíti.

II. SZÁLLÍTÁSI ÉS ELADÁSI FELTÉTELEK

2.1 A szerződés tárgya

Az Eladó eladja, a Vevő megveszi az 1.1 pontban megjelölt gépjárművet.

Az Eladó az 1.1 pontban rögzített kivittől csak olyan kis mértékben térhet el, amennyiben ezt a szériagyártás csekély formái, szerkezeti, valamint színeltérése kényszerűen indokolja. Ilyen eltérésnek minősül pl. a gyártó által a minőségellenőrzés keretében végzett újrafényezés.

2.2 Átadás-átvétel

2.2.1. Az Eladó a gépjármű átvételének időpontjáról és helyéről értesíti a Vevőt.

2.2.2. Vevő az értesítés kézhezvételétől számított 10 napon belül köteles a gépjárművet átvenni az Eladó által megjelölt telephelyen.

2.2.3. Amennyiben Vevő az előírt határidőben a gépjárművet nem veszi át, a gépjárművel összefüggő teher és kockázat átszáll a Vevőre.

2.2.4. Amennyiben Vevő az Eladó által kiszabott póthatáridő eltelte után sem veszi át a gépjárművet, Eladónak jogában áll a 2.3.3 pont szerint a szerződéstől elállni.

2.2.5. A gépjármű átvételkor a Vevő aláírásával igazolja, hogy a gépjárművet hibátlanul vette át. Amennyiben az üzemeltetés során hiba merül fel, a III. fejezetben részletezett szavatossági és jótállási feltételek az érvényesek.

2.3 A szerződés felbontása, módosítása a gépjármű átadását megelőzően

2.3.1 Vevő a Kbt. 125. §-ának (5) bekezdése alapján jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani – ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon – ha

a) Eladóként szerződő félben közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

b) Eladóként közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságban, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

Felmondás esetén Eladó a szerződés megszűnése előtt már teljesített szolgáltatás szerződésszerű pénzbeli ellenértékére jogosult.

2.3.2 A Kbt. 125. § (5) bekezdés szerinti felmondás esetén Eladó a szerződés megszűnése előtt már teljesített szolgáltatás szerződésszerű pénzbeli ellenértékére jogosult.

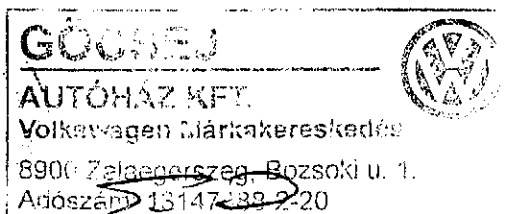
2.3.3 „A Kbt. 132. § (1) bekezdése alapján szerződő felek nem módosíthatják a közbeszerzési eljárás eredményeként megkötött szerződésnek a felhívás, a dokumentáció feltételei, illetve az ajánlat tartalma alapján meghatározott részét, ha

a) a módosítás olyan feltételeket határoz meg, amelyek ha szerepeltek volna a szerződéskötést megelőző közbeszerzési eljárásban, az eredetileg részt vett ajánlattevőkön (részvételre jelentkezőkön) kívül más ajánlattevők (részvételre jelentkezők) részvételét, vagy a nyertes ajánlat helyett másik ajánlat nyertességét lehetővé tették volna; vagy

b) a módosítás a szerződés gazdasági egyensúlyát a nyertes ajánlattevő javára változtatja meg; vagy

c) a módosítás a szerződés tárgyát az eredeti szerződésben foglalt ajánlattevői kötelezettséghez képest új elemre terjeszti ki.

2.3.4. Tekintettel a Kbt. 132. §-ának (2) bekezdésében foglaltakra, szerződő felek a szerződést csak abban az esetben módosíthatják, ha a szerződéskötést követően – a szerződéskötéskor előre nem látható ok merült fel, és a szerződés valamelyik fél lényeges jogos érdekét sérti. Ha szerződés olyan eleme változik meg a módosítás következtében, amely a közbeszerzési eljárásban az ajánlatok értékelésének alapjául szolgált, Vevő az eljárásban részt vett minden ajánlattevőt köteles a szerződés módosításáról és annak indokairól értesíteni.”



Eladó

Vevő

III. JÓTÁLLÁS ÉS SZAVATOSSÁG

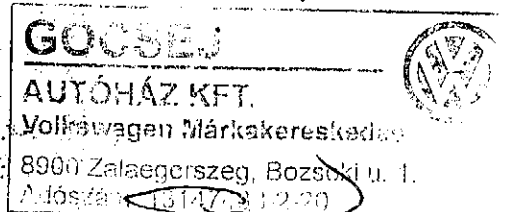
3.1. Jótállás

- a.) Az Eladó a mindenkori anyag- és technikai színvonalnak megfelelően garantálja a gépjármű minőségét konstrukcióban és kivitelben az adott típusra megadott technikai paramétereknek megfelelően. Az Eladó a gépjárműre az átvétel napjától számított 36 hónap időtartamra vállal jótállást kilométer-korlátozás nélkül.
- b.) A Vevő a meghibásodást köteles haladéktalanul bejelenteni a kijelölt márkaszervizben. A Vevő a közlés késedelméből eredő kárért felelős.
- c.) A jótállási igényt a gépjármű tulajdonosa érvényesítheti, az eredeti jótállási jeggyel.
- d.) Hibás gépjármű esetén a Vevő választása szerint díjmentes-kijavítást vagy kicserélést kérhet, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha annak teljesítése az Eladónak más szavatossági igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne. Jelentéktelen hiba miatt cserének nincs helye.
- e.) Ha a meghibásodás a gépjármű rendeltetésszerű használatát akadályozza, és Vevő az átadástól számított 3 munkanapon belül érvényesíti csereigényét, Eladó kicseréli a járművet, feltéve, hogy a megfelelő cserejármű rendelkezésre áll. A 151/2003. (IX.22.) sz. Korm. r. alapján fogyasztónak nem minősülő Vevőt a 3 munkanapon belüli csereigény érvényesítésének joga nem illeti meg.
- f.) A jótállás keretében történő javítás során a jótállás alatt csak új alkatrész kerülhet beépítésre. A gépjármű főegységeinek (motor, sebességváltó, karosszéria) cseréje esetén a jótállás időtartama a kicserélt egység tekintetében újrakezdődik. A garanciában kicserélt darabok az Eladó tulajdonába kerülnek.
- g.) Ha az Eladó, ill. az általa felhatalmazott szerviz a gépjármű kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, a Vevő a hibát az Eladó költségére mással kijavíttathatja.
- h.) Ha az Eladó a javítást megfelelő határidőre nem vállalta és cserére nincs lehetőség, a Vevő árleszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.
- i.) A garanciális igényeket kizárja, ha
 - ia.) Vevő a megadott határnapig vagy futásteljesítmény eléréséig (amelyik előbb bekövetkezik) a kezelési útmutatóban, szervizfüzetben előírt átvizsgálásokat nem végezteti el a gyártói előírások szerint, ill. a feltárt hibákat nem javíttatja meg. Az előírt átvizsgálások költségei a Vevőt terhelik.
 - ib.) a gépjárműbe olyan, nem gyártói (azaz nem eredeti) alkatrészt szereltek be, amely vonatkozásában Vevő nem tudja bemutatni az alkatrész előállítójától származó azon nyilatkozatot, amely szerint a nevezett alkatrész minőségileg az eredeti alkatrésszel egyenértékű.
 - ic.) a gépjárművet a gyártó által nem engedélyezett módon változtatták meg vagy a Vevő a használati előírásokat (pl.: kezelési útmutató, szervizfüzet) nem tartotta be.
 - id.) a keletkezett hiba természetes kopás vagy elhasználódás következménye (pl.: izzók, biztosítékok, fékbetétek, kuplungtárcsabetét, ékszíj, gumibroncs, szűrők, féktárcsák, lengéscsillapítók, ablaktörlőlapátok, gyújtógyertyák).
 - ie.) a hiba szakszerűtlen kezelésre, túlzott igénybevételre (pl. versenyen történő használat), közlekedési balesetre, elemi kárra, helytelen tárolásra vagy egyéb, a gépjármű Vevő részére történt átadása után keletkezett okra vezethető vissza.
 - if.) a Vevő nem tesz eleget a kárenyhítési kötelezettségének, és ezzel további meghibásodást okoz.
 - ig.) nem engedélyezett, vagy nem megfelelő, illetve szennyezett üzemyanyagokat, illetve adalék- és kenőanyagokat használnak.
- j.) Az Eladó a gépjárműre a jótállási jegy (szervizfüzet) jótállási tájékoztatójában feltüntetett feltételek szerint vállal jótállást.

A jótállás a Vevő törvényből eredő jogait nem érinti.

3.2. Szavatosság

- a.) Az Eladó a gépjármű átadásától számított 3 évig – az első tulajdonos – Vevővel szemben felel (szavatol) azért, hogy a gépjárműben a jelen szerződésben előírt tulajdonságok megvannak.
- b.) Szavatossági igény érvényesítésének feltétele a megőrzött eredeti jótállási jegy (szervizfüzet).
- c.) A Vevő nem érvényesíthet szavatossági jogokat a 3. 1. i.) pontban foglalt esetekben.



Eladó

Vevő



IV. A szerződést biztosító mellékkötelezettségek:

4.1 Kötőbér:

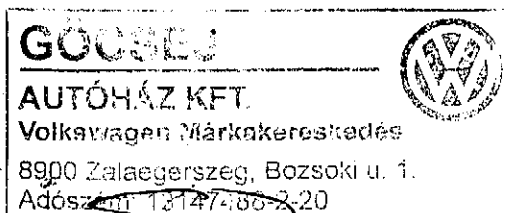
- 5 % késedelmi kötbér, mely a végteljesítési határidőre tekintettel napi 100 000.- Ft
- 10 % meghiúsulási kötbér

4.2 Jótállás

Vevő jogosult a GaranciaMax szolgáltatásra a gépjármű átadásakor rendelkezésére bocsátott külön tájékoztatófüzetben meghatározott feltételek szerint. Az általunk kínált gépjárművekre 2 év km-korlátozás nélküli garanciát + 2 év „GaranciaMax” általános garanciát kínálunk, maximum 200.000 kilométer futásteljesítményig. A karosszériára 12 év átrozsdásodás elleni garanciát biztosítunk.

V. EGYÉB RENDELKEZÉSEK

- 5.1 Ha Vevő a gépjármű átvétele előtt a jelen szerződésben megadott címét megváltoztatja, úgy az új címet köteles Eladó tudomására hozni.
- 5.2 Ha a Vevő elmulasztja ismertetni a címváltozást, úgy viseli annak kockázatát, hogy nem kapja meg az Eladó értesítéseit. Az Eladó jelen szerződés alapján tett nyilatkozatai Vevővel szemben akkor hatályosak, ha azokat a Vevő által legutoljára közölt címre irányították.
- 5.3 Vevő a jelen szerződés aláírásával hozzájárul ahhoz, hogy a szerződésben szereplő személyes adatait az Eladó (elérhetőséget lásd az 1. oldalon), a gépjármű gyártója és a nagykereskedő Porsche Hungaria Kft. (utóbbiak közös elérhetősége: 1139 Budapest, Fáy u. 27., adatvedelem@porsche.hu) szolgáltatásnyújtás és folyamatos kapcsolattartás céljából kezelje.
- 5.4 Vevő **HOZZÁJÁRUL / NEM JÁRUL HOZZÁ** (<a nem kívánt rész áthúzandó), hogy adatait az 5.3. pontban megjelölt személyek piackutatás és közvetlen üzletszerzés céljából kezeljék, a tőle származó információkkal együttesen dolgozzák fel. A hozzájárulás kiterjed a Vevő által egyéb célú kapcsolatfelvétellel egyidejűleg megadott adatokra – kivéve ha az adatfelvételkor a Vevő eltérően nyilatkozik –, és az aktualizált adatokra. Vevő hozzájárulásával beleegyezik továbbá abba is, hogy Porsche Hungaria Kft. az adatokat a fent jelzett célból átadja az általa a Vevő jövőbeni kiszolgálására felkért, a mindenkori márkahonlapon feltüntetett valamely márkakereskedés vagy -szerviz részére. Az adatszolgáltatás önkéntes.
- 5.5 A fent megjelölt adatkezelők a vonatkozó jogszabályok alapján egyes műveletek elvégzésére adatfeldolgozót vehetnek igénybe. Vevő az adatkezelőktől tájékoztatást kérhet az adatai kezeléséről, kérelmezheti adatai helyesbítését vagy zárolását, illetve tiltakozhat az adatkezelés ellen. Vevő a hozzájárulását – a szolgáltatás teljesítéséhez szükséges adatok kivételével – bármikor visszavonhatja az egyes adatkezelőktől, indoklás és díjfizetés nélkül. A tájékoztatás, helyesbítés, zárolás kérése, a tiltakozás illetve a visszavonás az érintett adatkezelő 5.3. pontban hivatkozott címére küldött levélben, a Vevő neve, címe, e-mail címe megjelölésével történhet. Az adatkezelők fenntartják maguknak a jogot, hogy az adatokat zárolják illetve – a szolgáltatás teljesítéséhez szükséges adatok kivételével – az adatkezelést megszüntessék, és az adatokat töröljék. A Vevő a személyes adataihoz fűződő jogainak megsértése esetén bírósághoz fordulhat.
- 5.6 Felek megállapodnak, hogy amennyiben a jelen szerződés vonatkozásában egymáshoz intézett írásbeli nyilatkozatot, értesítést a másik fél jelen szerződésben megjelölt, vagy a 5.1 pont szerint közölt címére ajánlott tértivevényes levélpostai küldeményként, szabályszerűen postára adták, azt a kézbesítés megkísérlésének napján kézbesítettnek kell tekinteni, ha a címzett az átvételt megtagadta (illetve a küldeményt nem fogadta el). Ha pedig a küldemény „nem kereste”, „ismeretlen” vagy „elköltözött” jelzéssel érkezett vissza, az iratot az ajánlott tértivevényes kézbesítés második megkísérlésének napját követő ötödik munkanapon kézbesítettnek kell tekinteni.
- 5.7 A szerződő felek a szerződésből fakadó vitáikat mindenekelőtt békés úton kísérik meg rendezni. Ennek eredménytelensége esetén a jogvita eldöntésére a felek alávetik magukat az Eladó székhelye szerinti – a pertárgy értékétől függően hatáskörrel rendelkező – bíróság kizárólagos illetékességének.
- 5.8 Minden olyan kérdésben, amelyet a jelen szerződés nem szabályoz, a Magyar Polgári Törvénykönyv és az egyes tartós használatra rendelt termékek jótállási kötelezettségéről szóló 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet vonatkozó szabályai a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (Kbt.), továbbá a jelen szerződésben és az ajánlattételi felhívásban hivatkozott jogszabályok az irányadók.



Eladó



Vevő

Szerződő felek a jelen szerződést elolvasták, megértették, és mint akaratukkal mindenben egyezőt a mai napon jóváhagyólag aláírták.

Jelen szerződés mellékletét képezi:

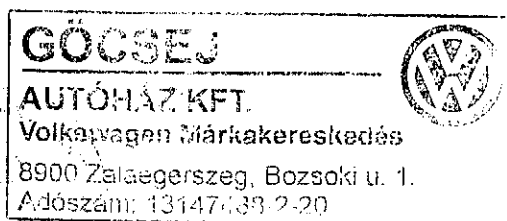
- Ajánlattételi dokumentáció és mellékletei
- Eladó ajánlata
- Előfinanszírozás dokumentációja
- 1 év fenntartási időszakra vonatkozó teljes körű CASCO dokumentumai

Zalaegerszeg, 2014. április 22.

Önkormányzat (vevő) részéről pénzügyi ellenjegyző:

Alsópáhok, 2014. április 22.

Honváthné



[Signature]

Eladó



[Signature]

Vevő